

WWe



発行・公益財団法人
豊川市国際交流協会

〒442-0878
豊川市新道町1丁目1-3
TEL.0533-83-1571 FAX.0533-83-1581

(年2回 4.10月発行)

■URL <http://www.toyokawa-tia.com>

■ホームページ

■メールアドレス oiden.tia@toyokawa-tia.jp

World Festival 2022



高校生ダンス部



ペルーダンス「マリネラ」



コロナハけいぶ



ざっくばらんに話そう!



消防車

春爛漫の4月になりました。今年は春の訪れに一段と心が弾みます。3年余りに及ぶコロナ禍を乗り越えて、やっと日常生活が戻ってきます。

2023年度の協会事業がスタートしました。会員の皆様と心置きなく交流できると思うとワクワクしてきます。新しい日常の中で「国際理解」「国際交流」「多文化共生」の活動拠点となるよう、会員の皆様とともに作る協会を目指していききたいと思います。

(加藤悦子常務理事)

豊川市の
外国籍市民

2023年
2月28日現在

国籍	人数(人)
ブラジル	2,887
ベトナム	1,484
フィリピン	803
ペルー	474
中国	464
韓国	454
インドネシア	353
ネパール	130
その他43か国	425
合計	7,474



こうえきざいだんほうじん
公益財団法人
とよかわしこくさいこうりゅうきょうかい
豊川市国際交流協会
がちょう いしかわ のりお
会長 **石川 則男**

せいふ しんがたころなういる すかんせんしょうかんせんしょうほうじょう いち
政府は新型コロナウイルス感染症の感染症法上の位置づけについて、2023年5月
8日に季節性インフルエンザなどと同じ「5類」に移行する方針を正式に決めました。ほ
とんどの国との国際的な往来はコロナ前に戻る予定です。マスク着用は個人の判断にゆ
だねられますが、国際交流はより活発になり、いよいよ経済回復が加速する時がやって
来ます。なんと長かった3年間だったことでしょうか。海外旅行に行きたくても我慢され
ていた方や母国に戻れなかった方にとって、大変もどかしい時間だったに違いありませ
ん。私は昨年7月より海外出張を再開しましたが、3年ぶりに訪れた各地にはテレビ
やインターネットでは感じられない極めて新鮮な世界が広がっていました。

この状況を与えてくださった医療関係者の皆様への感謝を決して忘れることなく、
豊川市国際交流協会の活動をご支援いただいている皆様や、海外との交流を待ち望ん
でいた多くの皆様とともに、コロナの時代が過ぎ去ることに期待を込めて喜びを分かち
合いたいと思います。本年もよろしくお願いたします。

ねんど
2023年度
うんえい いいん
運営委員の
しょうかい
ご紹介

うんえい いいん ちよう
運営委員長あいさつ

すがわら ひでこ
菅原 秀子さん



きよねん わーるどふえすていばる ころなかまえ どういんすう おお よう
去年のワールドフェスティバルはコロナ禍前よりも動員数が多かった様
に感じます。高校生ボランティアの多数参加があり華やきました。又、
ワールドグルメ、ざっくばらんに話そう、企業ブース、舞台、マレーシアの
紹介、起震車、民族衣装の試着、ひょうきんなコソ八警部他、賑わいました。
さてご存知の様に新型コロナも5類になるということで不安もありますが出来る
ことの可能性の広がりを感じます。ワールドフェスティバル実行委員会も早期に立ち上げて行きたい
と思っています。皆様のご理解ご支援を宜しくお願いします。

- アンニョン部会**
いまいずみ とくよし
猪飼 正一さん
- スペイン語文化部会**
むろふし ひさじ
室伏 久治さん
- ニイハオ部会**
おおうち ひろし
大内 寛志さん
- ポルトガル語部会**
すがわら ひでこ
菅原 秀子さん

- 英語部会**
かん じよんすく
姜 正淑さん
- 世界の歩き方部会**
しみず たかこ
清水 孝子さん
- 日本文化紹介部会**
かなだ よしこ
金田 貴子さん
- マレーシア部会**
あおやま いくこ
青山 育子さん

- キュパティーノ部会**
いまいずみ とくよし
今泉 徳好さん
- 世界の料理部会**
いけだ ひろこ
池田 洋子さん
- フランス部会**
いなだ あやこ
稲田 彩子さん
- ラテンアメリカ部会**
ひらの えすぺらんざ
平野 エスペランザさん

- 日本語教室部会**
いわつき まさこ
岩月 雅子さん
うかい しゅんじ
鵜飼 俊二さん
よしおが まりえら
吉岡 マリエラさん
- ひるますクラス**
かわはら まさなお
河原 正直さん
- ※ひらがなしんぶん部会
ふれんどしっぷ部会
きゆうしちゆう
休止中

想いはみんな同じ “安全・安心で豊かな食”



ひと・夢 いいね。
JAひまわり

本店 豊川市諏訪1丁目1番地
URL <http://www.ja-himawari.com/>

☎85-3171 JAひまわり 検索

ねんど とよかわし こくさい こうりゆう きょうかい ぎょうじ あんない
2023年度 豊川市国際交流協会行事のご案内

ごがくこうざ すけじゅーる きょうかい み
 語学講座のスケジュールは協会 HP を見てください!

4
 がつ
 月

- 機関紙 We 発行
- 日本語教室スタート
 夜クラス 53 期 (4/8 ~ 8/19)
 ひるまクラス 21 期 (4/11 ~ 8/31)

11
 がつ
 月

- 防災ってお互いさま!
 豊川市勤労福祉会館 11月12日(日)
- 国際理解講演会
 11月19日(日)

5
 がつ
 月

- 春の語学講座スタート
 5月16日(火) ~
- おいでん祭
 5月27日(土)・28日(日)

12
 がつ
 月

- 冬の語学講座スタート
 12月5日(火) ~
- ワールドフェスティバル 2023
 12月10日(日)

6
 がつ
 月

- 多文化共生課外授業
 6月4日(日)

1
 がつ
 月

- 東三河日本語スピーチコンテスト
 1月28日(日)

9
 がつ
 月

- どんな国シリーズ①
 「イギリスってどんな国」
 9月9日(土) 豊川市勤労福祉会館
- 秋の語学講座 9月12日(火) ~
- 日本語ボランティアスキルアップ研修
 9月23日(土)

2
 がつ
 月

- どんな国シリーズ②
 国・日にち未定
- 外国人のための税務相談会
 日にち未定

10
 がつ
 月

- 日本語ボランティア養成講座
 10月15日(日)
- 日本語教室見学会
 10月28日(土)
- 機関紙 We 発行

- 第14回豊川市日本語スピーチコンテスト
 10月29日(日)
- 日本語教室スタート
 夜クラス 54 期 (10/7 ~ 2/24)
 ひるまクラス 22 期 (10/3 ~ 2/22)



豊川市
豊川稲荷総門前
 創作豊川いなり寿司
和食処 松屋

豊川稲荷神社の境内に、古くから
 営業している。二階建ての建物で、
 中々見ることができず、ご来店し
 たいお客様は、是非ご来店ください。

豊川稲荷神社の境内に、古くから
 営業している。二階建ての建物で、
 中々見ることができず、ご来店し
 たいお客様は、是非ご来店ください。

LA PETITE MAISON
 ラプチタン

豊川市八幡町鐘巻場180
 TEL.0533-65-8088
 8:30~19:00頃 月曜定休

10月~3月までの行事レポート

ワールドフェスティバル2022



2022年
12月11日(日)

● 場所: 豊川市勤労福祉会館

「未来につなぐ若者ととも」のテーマで、豊川高校ダンス部の踊り、インターアクトクラブのちびっこひろば、とよかわボラナビ2022の高校生ボランティアの活動により会場が盛り上がりました。さらに、「ざっくばらんに話そう!」での会社員、警察署員、学生および外国人らによるグループでの話やマレーシア留学生の話・ダンスやハラル食品についての話などで、お互いに交流ができ、楽しい1日となりました。



行政書士小柳津えみ事務所
Administrative Documentation Attorney
Despachante Credenciada

入管手続・国籍関係手続

Immigration Procedures
Nationality Procedures

Procedimentos de Imigração
Procedimentos Relativos
à Nacionalidade

☎ 442-0889

豊川市南天満三丁目28番地
サクス・アヴェニュー2階202

TEL 0533-95-2010

FAX 0533-95-2011

E-mail: emi@tb3.so-net.ne.jp

プラス・ワンからはじまる可能性。

共和印刷株式会社

本社 ● 〒441-8042 豊橋市小池町36番地の1
tel.0532-46-3281 fax.0532-46-3285
豊川営業所 ● 〒442-0033 豊川市豊川町辺通37番地の3
tel.0533-89-8625

だい かい とよかわし にほんご すぴーちこんてすと 第13回 豊川市日本語スピーチコンテスト

2022年 10月30日(日)

ばしょ あいちけんりつみとこうこうがっこうたいいくかん
● 場所: 愛知県立御津高校体育館

こんかい ばしょ みとこうとうがっこう おこな こうこうせい
今回は、場所を御津高等学校で行いました。高校生
いじょう ねんれい ひと めいしやうちゅうがくせい めい すく
以上の年齢の人が3名、小中学生が9名と少なかった
ですが、それぞれ舞台の演台から怖がらずにスピーチを
おこな
行いました。

また、インターバルで
みとこうこう かんけいしゃ
は、御津高校関係者の
すぴーち などやバトン部
えんぎ たの
の演技で楽しめました。



だい かい ひがしみかわ にほんご すぴーちこんてすと 第13回 東三河日本語スピーチコンテスト

2023年 1月29日(日)

ばしょ がまごおりしみんかいかんちゅうほーる
● 場所: 蒲郡市民会館 中ホール

ひがしみかわ し にほんご すぴーち こんてすと とくてん たか
東三河5市の日本語スピーチコンテストで得点が高い
ひと あつ すぴーち しやうちゅうがくせい
人が集まり、スピーチをしました。(小中学生が10
めい こうこうせい ねんれい たかい ひと めい
名、高校生よりも年齢が高い人が11名)

しょうちゅうがくせい みこと
小中学生で、見事、
だいだちゅうがっこう べれいら
代田中学校のペレイラ
ゆき ぶらいど
ユキさん「プライド」が
いちばん
一番になりました。お
めでとうございます!



こくさいりかいこうえんかい じてんしゃ せかいいっしゅう 国際理解講演会「自転車で世界一周してみた」

2022年 11月2日(日)

ばしょ とよかわしきんろうふくしかいがん だいいけんしゅうほーる ざんかしゃ めい
● 場所: 豊川市勤労福祉会館 大研修ホール ● 参加者: 100名

こうし めぞくちや おーえすじー えんじニア
● 講師: 溝口 哲也さん オーエスジー(株) エンジニア

じてんしゃ だいい がいこく し ばしょ い
自転車1台で外国の知らない場所へ行くことは、とて
じぶん ゆめ
もたいへんです。たいへんですが、自分の夢のために、
あきらめないこと、がんばることを勉強しました。

ぼうさい たが さいがい 防災ってお互いさま! 災害時通訳ボランティア&防災ボランティア コーディネーター養成研修

2022年 11月13日(日)

ばしょ とよかわしぼうさいせんたー ざんかしゃ めい
● 場所: 豊川市防災センター ● 参加者: 38名

こうし おおの よしひこ ぼうさいぼらんていあこーでいねーたー
● 講師: 大野 良彦さん 防災ボランティアコーディネーター

ひらまつ かな とよかわしやくしよきさ かんりか
平松 佳菜さん 豊川市役所 危機管理課

さいがい おお たくさん ひと し じぶん じぶん まも
「災害が起こると沢山の人が死ぬので、自分で自分を守
るしかありません。そのために、自分でいろいろな準備を
しなければなりません。」というメッセージを、ビデオを
めっせーじ びでお
みながら教えてもらいました。また、避難所で女性が気を
はなし とよかわしぼうさいせんたー けんがく
つけることの話、豊川市防災センターの見学もしました。

はんがりー くに ハンガリーってどんな国

2023年 2月5日(日)

ばしょ とよかわしぶんかいかいがん だいいがいざしつ ざんかしゃ めい
● 場所: 豊川市文化会館 大会議室 ● 参加者: 91名

こうし こばーち えめしえ ちゆうち はんがりー たいしかんいっとうしよきかん ぶんかたんどう
● 講師: コバーチ・エメシエさん 駐日ハンガリー大使館一等書記官(文化担当)

はんがりー れきし ぶんか
ハンガリーの歴史や文化など
くいずをいれながら学びまし
た。騎馬民族のハンガリー人
は、アジアから何百年もかけ
て移動してきて、温泉がたく
さんあるそうです。みんなで、
はんがりー だんす いっしょ
ハンガリーのダンスを一緒にお
どって楽しみました。



がいこくじん ぜいむそうだんかい 外国人のための税務相談会2023

2023年 2月19日(日)

ばしょ とよかわしきんろうふくしかいがん だいいけんしゅうほーる
● 場所: 豊川市勤労福祉会館 大研修ホール

ぶらじる じん べるー じん かくていしんこく
ブラジル人とペルー人が確定申告をしました。
ほるとがるご すべいんご つうやく てつだ
ポルトガル語とスペイン語の通訳がお手伝いしました。

NEW



● その看板大丈夫? 落ちて人や物を傷つけちゃうかも・・・

かんぱんの点検・リフォーム・プランニング

SIGNBOARD BASE



看板コーディネーター

山田 真之介

愛知県豊川市新豊町 1-141 電話 0533-84-7061



にほんごきょうしつぶかい
日本語教室部会
いけだ しげやす
池田 樹泰さん

わたしは昨年4月から日本語教師ボランティアを始めました。いろいろな国籍の人たちとお話でき、とても満足しています。そんな私ですが、先日、センブリをもらいました。センブリはお湯に入れて飲むと胃腸に良い薬草です。センブリは2年草。1年目は花が咲きません。春に種をまくとすぐに芽がでます。でも、その年は大きくなりません。2年目、すくっと伸び、秋に綺麗な花を咲かせます。語学を覚えるにも、習い始めはパッと芽がでますが、すぐには伸びません。がんばっていると、すくっとの伸び、大きな満足が得られます。何事も、やり始めはすぐに芽がでてうれしいもの。でも、花はなかなか咲きません。“結果が見えなくても、まずは続けることが大切だ”と思います。私自身も生徒の皆様と共に成長していきたいです。

かいいん しょうがい 会員さんのご紹介~!



かんこく きめししゅつしん
韓国 金海市出身
う ジョンホさん
しんとうこうぎょうかぶしきがいしゃ
(新東工業株式会社)

はじめまして！
私は韓国生まれの韓国育ちで、韓国の高等学校を卒業し、大学進学で2014年、来日しました。最初は山口県の下関市で生活を始めました。日本での留学生活は色々ありますが、どれも楽しく、また、思い出になることが沢山ありました。

途中には兵役のために一時帰国していましたが、また、日本に戻り、大学を卒業して日本で就職しました。それで、山口県から愛知県へ来ることになりました。就職活動当時は山口県以外がいいなと思い、結構離れたところになりましたが、たまには山口県が恋しくなることもあります(笑)。来日してからずっと住んでいた町は自分の中の日本の地元のようなものとなっているようです。愛知県に来てからもうすぐ3年目となりますが、ここでも楽しい思い出をいっぱい作れたらいいなと思います。

国際交流協会は「ざっくばらんに話そう」をきっかけに知ることができました。これからも色々なイベントや行事があれば楽しく参加していきたいと思っています。よろしくお祈りします。



いんどねしあひがしじやわ がういしゅつしん
インドネシア 東ジャワ ガウイ出身
がぎっく ぶんごうお
ガギック・プンゴウさん
にっぽんしゃりょうせいぞつかぶしきがいしゃ
(日本車輛製造株式会社)

はじめまして！
私は日本に来て4年目で、今月の4月で26歳になります。趣味はゲームをする事です。好きな食べ物は牛丼です。そして、日本が本当に好きです。特に紅葉、雪、桜と日本のアニメが大好きです。岐阜県でスノーボードとスキーをやったことがありますが、今でも忘れられません。

日本に来て良かったことは、沢山のいい人達に囲まれていることです。

日本車商の社員、豊川市国際交流協会の皆と日本語教室の先生達もいい人です。豊川市の生活は何でもあるので、とても便利です。将来の夢は、インドネシアで自分の日本語学校を作りたいです。日本へ行きたい人達のために役に立ちたいです。



うわー、すてき!!



本場ペルー料理のお店



Fujiki
CAKE



豊川市美幸町1丁目93-5
Tel: 0533-89-3444

E-mail: fujikicake@hotmail.com

〒442-0878

豊川市新道町2丁目49-1 Tel/Fax.0533-84-5570

じょにー ろばーとそん しゅっしん すこつとらんど
ジョニー・ロバートソンさん ● 出身：スコットランド

たんとうこうざ えいかいわ ほか
 ● 担当講座：みんなのための英会話 他

すこつとらんど にほん ゆた れきし
 スコットランドも日本も豊かな歴史
 と独自の文化があり、私たちは幸 運
 にもそれらを経験し、学ぶことができ
 ます。我が家ではスコットランド
 りょうりたの料理も楽しめます。里帰る時は、
 おも かいがいりよこうたの
 思いっきり海外旅行を楽しめます。



りんぶ すりや しゅっしん ねばーる
リンブスリヤさん ● 出身：ネパール

かいいん ふくしかんけいじゅうじ
 ● 会員：福祉関係従事

いいところは日本料理もネパール
 りょうりたの料理も楽しめること。文化・習慣が全然
 ちが ちが りょうほうたいけん おもしろ
 違うので両方体験できるのが面白いで
 す。子育てのルールが日本は厳しくて
 たいへんかな。奥さんへの文句はバレないよ
 うにネパール語で言います (笑)



We are 国際結婚! **たぶんかきょうせい 多文化共生で Happy!**

どうきょうかい ごかくこうざ こうし かいいん しょうかい
当協会の語学講座の講師、会員さんのご紹介~!
 こんご ますます くに ひと とよかわ き
今後、増々いろいろな国の人たちがこの豊川にもやって来ます。
「有縁千里来相会」(縁があれば出会うのです!) 国籍や民族ではなく、気が合えばOK!

よしおが まりえら しゅっしん べーる たんとうこうざ ちゃれんじすべいんご
吉岡 マリエラさん ● 出身：ペルー ● 担当講座：いまからチャレンジスペイン語!

けっこん おもしろ にほん まいにち せいかつ わたし すべあたら
 結婚をしてみても面白かったことは、日本での毎日の生活が、私にとって全て新しくなったことです。良いと
 ころは、多文化に触れる機会が多いのと、文化や習慣の違いを認め合っているので、喧嘩しても言いたいこ
 とを言い合っすぐに仲直りできるところや、宗教へのこだわりがあまり無かった主人なので、カトリック
 の私を受け入れてくれたことです。結婚して35年なので、今ではもう親友のような、とても大切な人生の
 パートナーです。これからも一緒に色々な所へ行ったり、何でも共有し続けて行きたいです。



なかがわ とうりさ しゅっしん あめりか
中川 トウリサさん ● 出身：アメリカ
 たんとうこうざ せかい とびっく えいご はな
 ● 担当講座：世界のトピックを英語で話してみよう!

わたしはにほんじん あめりかじん けっこん
 私たちは日本人とアメリカ人の結婚
 17年目になる夫婦です。今は2人で子
 ども英会話教室を営んでいます。今後
 もくひょう ふうふ すべ どうふけん おとず
 の目標は、夫婦で全ての都道府県に訪
 れることです。国際結婚の良いところは、
 たが くに ぶんか かんがた しえあ
 お互いの国の文化や考え方などをシェア
 できるところです。



すずき めありー しゅっしん おーすとらりあ
鈴木 メアリーさん ● 出身：オーストラリア
 たんとうこうざ めありーせんせい のりのりえいかいわ
 ● 担当講座：メアリー先生とノリノリ英会話

こくさいけっこん わたし にほん
 国際結婚は、私の日本の
 ぶんかてきけいけん ふか にほんご
 文化的経験を深め、日本語
 すきる あつぷ
 スキルをアップさせてくれました。
 さらに、バイリンガルの子供
 を育てることは、魅力的です。



手作り和洋菓子 とらや
 素材にこだわったやさしいお菓子
 豊川市八幡町鐘鋳場240
 Tel.0533-83-4358
 営業時間 9:00~19:30

韓国食堂 bibimaru
 NEW
 韓国食堂
 비비마루

ホームページの募集中心!

ホームページの募集中心! ホームページに載せるバナー広告を募集しています。いまあたらホームページをつくっています。今、新しいホームページを作る計画をしていますが、完成したら、そこにも載せることができます。

お問合せ
豊川市国際交流協会
TEL.0533-83-1571

だんたいかいいんいちらん 団体会員一覧 (2023年4月1日)

- (株)AIHO 宇都宮工業株
- オーエスジー(株) 大木産業株
- 岡崎信用金庫 豊川支店
- (株)オノコム豊川支店
- キュリアス精機株
- (株)共栄社 宗教法人 西明寺
- 医療法人信愛会 大石医院
- 宗教法人 世界心道教本部
- 豊川商工会議所女性会
- 豊川染色(株)
- 豊川ビジネスホテル
- 豊川文化協会
- 豊川宝飯ロータリークラブ
- (株)トヨテック
- ひまわり農業協同組合
- (株)三菱UFJ銀行
- 連合愛知三河東地域協議会
- (株)イトコー
- (株)東海カントリークラブ
- (株)市川造園
- (株)ヒミカ
- 愛知県立御津あおば高等学校
- イチビキ株

- 豊川商工会議所
- テクノス(株)
- 豊川市観光協会
- 豊川中ライオンズクラブ
- 豊川ライオンズクラブ
- (株)トラベル東海
- トアス(株)
- 社会福祉法人 豊川市社会福祉協議会
- 豊川市役所 市民協働国際課
- 豊川信用金庫
- (有)ドラッグオオアイ
- 日本車輛製造(株)
- (株)波多野組
- (有)和食処 松屋
- 石黒温室園芸
- 大宝産業(株)
- (株)松栄管工
- (株)東雲座カンパニー
- (有)鈴木紙店
- デジタルバンクジャパン(株)
- (有)諏訪忠
- (株)セーフティコネクション
- (株)ジェイブ
- 新東工業(株)
- アダチ電気(株)

さんじょかいいんぼしゅう 賛助会員募集

いただいた会費は、法人の運営(法人会計)に使用させていただきます。

● 個人会員	1口	3,000円
● 高校生以下	1口	1,000円
● 家族会員	1口	5,000円
● 終身会員	1口	30,000円
● 団体会員	1口	10,000円


* 会員の期間は、入会した日から一年間です。(終身会員は除く)
* 一年の途中で退会する場合でも、会費はお返しできません。

さんじょかいいん 賛助会員になると次のサービスがあります。

- 協会機関紙「WAVE」等による国際交流情報の提供(年2回)
- 講演会、講座のおしらせ
- 外国語講座の受講料やイベント参加費の割引
- 協賛店での割引

きょうさんてん 協賛店のご紹介

- トラベル東海
 - 文具、事務用品、NECパソコン
 - 和食処 松屋
 - 旬菜坊 味せん
 - イノ料理 バンダナ
 - 京楽軒
- * 協賛店のサービスを受けるには、会員証明書が重要です。協会の事務局でお願いします。サービスの内容については、ホームページをご覧ください。
- きょうさんてん 協賛店 ぼしゅうちゅう 募集中~!




高品質で高性能な製品を作り出す確かな「技術力」

真摯な姿勢で粘り強くやり遂げる「対応力」

期待の先を行く「提案力」と「創造力」

4つの力で、お客様の夢をカタチに



オーエスジー株式会社